



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. septembra 2018
(OR. en)

10780/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0240 (NLE)**

PECHE 262

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na šírom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu v mene Európskej únie

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

o podpise

**Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného
Ľadového oceánu v mene Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom
218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia má v rámci spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva výlučnú právomoc prijímať opatrenia zamerané na ochranu morských biologických zdrojov a uzatvárať dohody s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami v tomto ohľade.
- (2) Podľa rozhodnutí Rady 98/392/ES¹ a 98/414/ES² je Únia zmluvnou stranou Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 (ďalej len „dohovor“) a Dohody o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych zásob rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (ďalej len „dohoda o populáciách rýb“). V dohovore, ako aj v dohode o populáciách rýb sa požaduje, aby štáty spolupracovali pri ochrane a riadení morských biologických zdrojov. Dohodou o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu (ďalej len „dohoda“) sa spĺňa táto požiadavka.

¹ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

² Rozhodnutie Rady 98/414/ES z 8. júna 1998 o ratifikácii Dohody o vykonávaní ustanovení Dohovoru Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 týkajúceho sa zachovania a riadenia násad rýb žijúcich na oboch stranách mora a násad veľmi sťahovavých rýb Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14).

- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa stanovuje, že Únia má v záujme zabezpečenia udržateľného využívania, riadenia a ochrany morských biologických zdrojov a morského prostredia riadiť svoje vonkajšie vzťahy v oblasti rybnárstva v súlade so svojimi medzinárodnými povinnosťami a cieľmi politik, ako aj cieľmi a zásadami stanovenými v článkoch 2 a 3 uvedeného nariadenia. Dohoda je v súlade s uvedenými cieľmi.
- (4) Rada 31. marca 2016 poverila Komisiu rokovaním v mene Únie týkajúcim sa medzinárodnej dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu. Uvedené rokovania sa úspešne skončili 30. novembra 2017.
- (5) Pristúpením k tejto dohode podporí konzistentnosť prístupu Únie k ochrane všetkých oceánov a posilní sa jej záväzok týkajúci sa dlhodobej ochrany a udržateľného globálneho využívania morských biologických zdrojov.
- (6) Dohoda by sa preto mala podpísať v mene Únie s výhradou jej uzavretia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpís Dohody o predchádzaní neregulovanému rybolovu na širom mori v strednej časti Severného ľadového oceánu (ďalej len „dohoda“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody.¹⁺

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.
⁺ Delegácie: pozrite dokument ST 10788/18.